

ALCATEL
onetouch.
Pixi3⁽⁴⁾

4013X

4013D

Ръководство за бърз старт



www.sar-tick.com

За повече информация за това как да използвате телефона, моля отидете на адрес www.alcatelonetouch.com, за да изтеглите пълното ръководство за потребителя. Освен това, от уебсайта можете да видите също често задавани въпроси, да актуализирате софтуера и други.

Този продукт отговаря на приложими национални лимити за SAR стойности от 2,0 W/kg. Конкретните максимални SAR стойности могат да бъдат открити на стр. 32 от това ръководство за потребителя.

Когато носите продукта или го използвате докато го носите до тялото си, използвайте одобрен аксесоар като калъф, или по друг начин поддържайте разстояние 10 мм от тялото, за да се гарантира спазване на изискванията за излагане на радиочестоти. Имайте предвид, че продуктът може да предава, дори ако не провеждате телефонно обаждане.



ЗАЩИТА ЗА СЛУХА ВИ

За да предотвратите увреждане на слуха, не слушайте силен звук продължително време. Бъдете особено внимателни, когато държите устройството в близост до ухото си и използвате високоворител.

ALCATEL
onetouch.

Български - CJB2870ALBDA

1

1 Вашият мобилен телефон

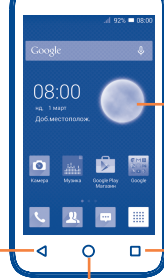
1.1 Бутони и конектори



Конектор за слушалки



Предна камера



Сензорен екран

Бутон
Назад

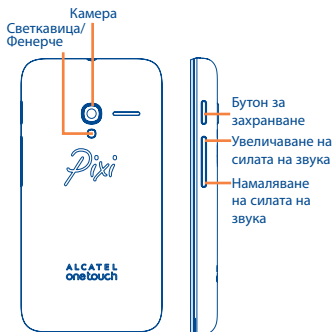
Бутон
Начало

Бутон
Меню



micro-USB
конектор

2



Бутон "Меню"

- Меню „Опции“. Докоснете за достъп до „Управление на начален екран“, „Добавяне на притурки“, „Управление на приложения“, „Тапет“ и „Настройки“.
- **Скоростни приложения**. Докоснете и задръжте, за да отворите списък с миниатюрни изображения на приложения, с които сте работили напоследък. Докоснете изображението за отваряне на приложение. Плъзгайте го нагоре или надолу, за да премахнете миниатюрното изображение от списъка.

Бутон "Начало"

- Когато сте в някое приложение или екран, докоснете, за да се върнете към началния екран.

Бутон "Назад"

- Докоснете, за да се върнете към предходния екран, или за да затворите диалогов прозорец, меню с опции, панела за уведомления и др.

3

Бутон за захранване

- Натискане: Заклучване на екрана/Осветяване на екрана.
- Натискане и задръжане: Включване или генериране на изскачащо меню за избор на режим „Изключване“/„Рестартиране“/„Самолет“ или икони на режима „Звънене“.
- Натиснете, за да изключите звука на тона на звънене, когато има входящо повикване.
- Натиснете и задръжте за повече от 10 секунди, за да рестартирате телефона, когато системата е спряла.
- Натиснете и задръжте бутона **Захранване** и бутона **Намалвяване на силата на звука**, за да направите екранна снимка.
- Натиснете и задръжте бутона **Захранване** и бутона **Увеличаване на силата на звука** в режим на изключване, за да възстановите заводски настройки.

Бутони за сила на звука

- В режим на разговор регулирайте силата на звука на слушалките.
- В режим "Музика/Видео/Поточно предаване" регулирайте силата на звука на мултимедията.
- В общ режим регулирайте силата на звука на мелодията на звънене.
- Изключете звука на тона на звънене при входящо повикване.
- В режим „Камера“, използването му като бутон за снимане ви позволява да направите снимка.

4

1.2 Първи стъпки

1.2.1 Настройка

Сваляне или поставяне на задния панел



Поставяне или изваждане на SIM картата

Трябва да поставите SIM картата си, за да осъществявате повиквания от телефона. Изключете телефона, преди да поставяте или изваждате SIM картата.

4013X



4013D



Поставяте SIM картата с чипа надолу и я плъзнете в слота ѝ. Уверете се, че е поставена правилно. За да извадите картата, натиснете я и я плъзнете навън.



За модели с две SIM карти, и двете карти SIM1 и SIM2 могат да поддържат 2G и 3G мрежи. Ако и двете от тях са 3G SIM карти, само една карта може да поддържа 3G мрежа⁽¹⁾. Вашият телефон поддържа само мини-SIM карта. Не се опитвайте да поставяте други видове SIM карти, като например микро и нано карти, тъй като е възможно да повредите телефона си.

⁽¹⁾ Само 4013D.

Поставяне или изваждане на батерията

Изключете телефона си, преди да извадите батерията.



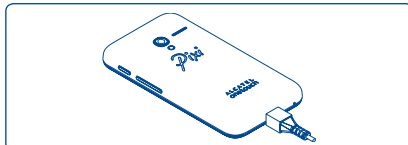
- Поставяте и натиснете батерията на мястото ѝ, докато чуete щракване, след което затворете капака.
- Отворете капака, след което извадете батерията.

Поставяне или изваждане на микро-SD карта



За да я поставите, първо отворете фиксиращото микро-SD картата устройство и след това поставяте външната микро-SD карта в слота със затлитистата контактна повърхност надолу. За да извадите външната микро-SD карта, отворете фиксиращото устройство и извадете микро-SD картата от слота.

Зареждане на батерията



Включете зареждащото устройство към вашия телефон и в контакта.



Ако батерията е много изтощена, няма да има индикация за зареждане, докато зарядът не стане достатъчен за показване на лентата за състоянието на зареждане. За да се намали консумацията на енергия и загуба на енергия, когато батерията е напълно заредена, изключете зарядното от контакта, изключете Wi-Fi, GPS, Bluetooth или стартирани на заден план приложения, когато не се използват; намалете времето на осветяване и тн.

1.2.2 Включване на телефона

Задръжте бутона **Захранване**, докато телефонът се включи. Ще са нужни няколко секунди, преди екранът да светне.

Настройка на телефона за първи път

Когато настроите телефона си за първи път, трябва да зададете следните опции: език, метод на въвеждане, Google профил и др.

Ако включите вашия телефон без поставена SIM карта, можете все пак да се свържете към Wi-Fi мрежа, за да влезете в профила си в Google и да използвате някои функции.

За модели с две SIM карти, трябва да изберете SIM карта или опцията **„Винаги питай“** за гласови повиквания, изпращане на съобщения, др.⁽¹⁾

1.2.3 Изключване на телефона

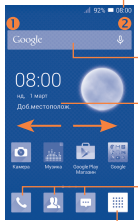
Натиснете бутона **„Захранване“**, докато се появят опциите на телефона. Изберете **„Изключване“**.

1.3 Начален екран

Можете да изведете всички елементи (приложения, команди, папки и притурки), които ви харесват или използвате най-често, върху началния екран за бърз достъп. Докоснете бутона **Начало**, за да преминете към началния екран.

Лента на състоянието

- Състояние/Уведомителни показатели
- Натиснете и плъзнете надолу, за да отворите панела за уведомления.



Лента за търсене

- Докоснете 1 за вход в екрана за текстово търсене.
- Докоснете 2 за вход в екрана за гласово търсене.

Добавете местоположение за показване местното време.

Лента с любими приложения

- Докоснете, за да влезете в приложението.
- Докоснете и задръжте, за да преместите или промените дадено приложение.

Раздел „Приложения“

- Докоснете, за да отворите основното меню.

Началния екран предоставя разширен формат, предоставящ повече пространство за добавяне на приложения, преки пътящи и др. Плъзгайте началния екран хоризонтално наляво и надясно, за да видите пълен изглед на началния екран. Редът с малки квадратчета в долната част на екрана посочва кой екран преглеждате.

⁽¹⁾ Само 4013D.

1.3.1 Използване на сензорния екран

Докосване

За да отворите приложение, докоснете го с пръст.

Докосване и задръжане

Докоснете и задръжте началния екран за достъп до наличните опции за настройка на началния екран.

Преместване

Поставете пръст на произволен елемент от екрана, за да го преместите на друго място.

Плъзгане

Плъзгайте пръст по екрана, за да превъртате нагоре и надолу приложенията, изображенията, уеб страници... както Ви е удобно.

Потупване

Подобно на плъзгането, но потупването ускорява придвижването.

Свиване/разширяване

Поставете пръстите на едната си ръка върху повърхността на екрана и ги раздалечете или приближете, за да промените размера на елемент на екрана.

Завъртане

Автоматично променят ориентацията на екрана от вертикална на хоризонтална чрез завъртане на телефона настрани, за да има по-добър изглед.

1.3.2 Лента на състоянието

От лентата на състоянието можете да видите състоянието на телефона (от дясната страна) и информацията за уведомленията (от лявата страна).

Икони на лентата на състоянието

За модел с две SIM карти, иконите за състояние на SIM1 или SIM2 ще бъдат идентифицирани с цвят, определен от вас. ⁽¹⁾

	Свързан GPRS		Роуминг
	Използване на GPRS		Няма поставена SIM карта
	Свързан EDGE		Режим "Вибрация"
	Използване на EDGE		Режим "Без звук"
	Връзка с 3G		Микрофонът на телефона е изключен
	3G е свързана		Нивото на батерията е много ниско
	Свързан HSPA (3G+)		Зарядът на батерията е нисък
	HSPA (3G+) е свързан		Батерията е частично изразходвана
	Свързан с Wi-Fi мрежа		Батерията е пълна
	Включен Bluetooth		Батерията се зарежда
	Режим "Полет"		Включени слушалки
	Алармата е зададена		Няма сигнал
	Включен GPS		Сила на сигнала

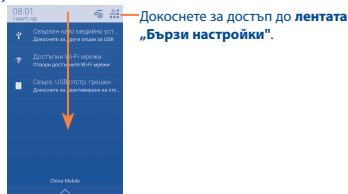
⁽¹⁾ Определянето става чрез „Настройки“, „Управление на SIM“, „ИНФОРМАЦИЯ ЗА SIM“, „Задаване на фонов цвят“. Само 4013D.

Уведомителни икони


	Ново текстово или мултимедийно съобщение		Пропуснато повикване
	Проблем с доставянето на SMS или MMS		Задържан разговор
	Ново Hangouts съобщение		Включено пренасочване на повикванията
	Ново гласово съобщение		Качване на данни
	Предстоящо събитие		Изтеглени на данни
	Данните се синхронизират		Изтеглянето приключи
	Грешка в екранната снимка		Избор на метод за въвеждане
	Включен е USB тетеринг		Налична е отворена Wi-Fi мрежа
	Включена е преносима Wi-Fi точка за достъп		Телефонът е свързан чрез USB кабел
	Екранната снимка е направена		Включено радио
	Достигнат или надвишен лимит на използването на данни от оператора		Налична е актуализация за системата
	Осъществява се разговор		Свързан към VPN



Панел за уведомявания

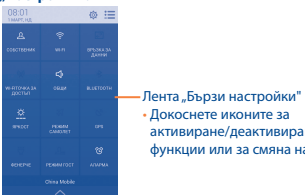
Докоснете и плъзнете надолу лентата на състоянието, за да отворите панела за уведомявания. Докоснете и преместете нагоре, за да го затворите. От „Панел за уведомяване“ може да отворите елементи и други напомняния, обозначени чрез уведомителни икони или да видите информация за безжичните услуги.



Докоснете определено уведомление и го плъзнете настрани за изтриването му.

Докоснете иконата  за изчистване на всички уведомявания за събития (останалите текущи уведомявания ще останат).

Докоснете  и след това иконата „Настройки“ за  достъп до „Настройки“.



• Докоснете иконите за активиране/деактивиране на функции или за смяна на режими.

1.3.3 Лента за търсене

Телефонът е снабден с функция за търсене, която може да се използва за намиране на информация в приложенията, телефона или интернет.


1.3.4 Заключване / отключване на екрана

За да защитите вашия телефон и лични данни, можете да заключите екрана чрез създаване на различни схеми.

11

1.3.5 Персонализиране на началния екран

Добавяне

Докоснете раздела на приложението , докоснете и задръжте приложение за активиране на режим „Преместване“ и плъзнете елемента към който и да е начален екран според вашите предпочитания.

Препозициониране

Докоснете и задръжте елемента, който трябва да препозиционирате, за да активирате режима „Преместване“. Плъзнете елемента до желаната позиция, след което го пуснете. Можете да преместявате елементи както в началния екран, така и в лентата с любими елементи. Задръжте иконата в лявия или десния край на екрана, за да плъзнете елемента към друг начален екран.

Премахване

Докоснете и задръжте елемента за премахване, за да активирате режима „Преместване“, плъзнете елемента към горния край на иконата „Премахване“ и я пуснете, след като елементът светне в червено.

Създаване на папки

За да подобрите подредването на елементите (преки пътища или приложения) върху началния екран и лентата с любими, може да ги добавите към папка, като ги поставяте един върху друг. За да преименувате папка, отворете я и докоснете лентата със заглавието на папката за въвеждане на новото име.

Персонализиране на тапет

Докоснете бутона „Меню“ и изберете „Тапет“. Ще се появи изскачащ прозорец „Изберете тапет от“, предлагащ различни опции. Изберете опция и плъзгайте наляво и надясно, за да намерите желаното изображение, и докоснете „Задаване на тапет“, за да потвърдите. Като алтернативен вариант следвайте тези стъпки: **Настройки > Дисплей > Тапет**.

1.3.6 Раздел Приложения

Докоснете  от началния екран, за да влезете в списъка с приложения.

За да се върнете към началния екран, докоснете клавиша **Начало**.

Показване на наскоро използвани приложения

За справка относно използвани наскоро приложения може да докоснете и задръжите клавиша „Меню“. Докоснете миниатюрно изображение в прозореца, за да отворите свързаното приложение. Докоснете едно миниатюрно изображение и го плъзгайте нагоре или надолу за изтриването му.


12



1.3.7 Регулиране на звука

Можете да зададете силата на звука на звъненето, медийните файлове и тоновете на звънене на телефона според предпочитанията си, като натиснете бутона **Увеличаване/намаляване на силата на звука** или като докоснете **Настройки/Звук**.

1.4 Приложения и притурки

Списъкът с приложения (прилож.) съдържа всички предварително и наскоро инсталирани приложения. За достъп до списъка докоснете  от началния екран. За да се върнете към началния екран, докоснете клавиша „Начало“ или клавиша „Назад“. Като докоснете и задръжите празно място на началния екран, можете да промените интерфейсия режим на притурките.

2 Въвеждане на текст.....

2.1 Използване на екранната клавиатура

Настройки на екранната клавиатура

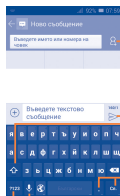
Докоснете раздела на приложението от началния екран, изберете „**Настройки**“, **Език и въвеждане**“, докоснете иконата **Android** или **SwiftKey**, и след това на разположение за избор ще са редица настройки.

Регулиране на ориентацията на екранната клавиатура

Обърнете телефона настрани или го изправете, за да промените ориентацията на екранната клавиатура. Може също така да я регулирате, като като поставите отметка в полето на екрана **„Настройки“/„Дисплей“/„Автоматично въртене“**.

13

2.1.1 Android клавиатура



Докоснете за въвеждане на текст или цифри.

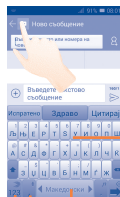
Докоснете, за да превключвате между режим „abc/Abc“; докоснете и задръжете, за да превключвате между режим „abc/ABC“.

Докоснете за въвеждане на символи/емотикони.

Докоснете и задръжете за показване на опциите за въвеждане; когато Wi-Fi или връзката за данни е включена, докоснете, за да влезете в режим „Гласово въвеждане“.

Докоснете, за да превключвате между клавиатура със символи и цифри.

2.1.2 SwiftKey клавиатура



Плъзгайте през буквите за въвеждане на знаци






Докоснете за изтриване на грешни знаци
Докоснете за вмъкване на интервал или завършване на текущата дума, или въвеждане на прогнозна дума, в зависимост от предпочитанията

Докоснете и задръжете за превключване на гласовото въвеждане
Докоснете за въвеждане на цифри, символи и др.

14

2.2 Редактиране на текст

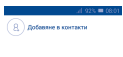
Можете да редактирате текста, който вече сте въвели.

- Докоснете и задръжте или докоснете два пъти текста, който желаете да редактирате.
- Плъзнете раздела, за да промените осветения избор.
- Ще се появят следните опции: **„Избор на всички“** , **„Изрязване“** , **„Копиране“**  и **„Поставяне“** .
- Докоснете иконата , за да потвърдите.

3 Телефонен разговор...

3.1 Осъществяване на повикване

Може лесно да осъществите повикване чрез **„Телефон“**. Докоснете раздела **„Приложение“** от началния екран и изберете **„Телефон“**.

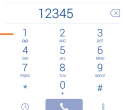



Любима и контактна иконка
повишава честотата на повикване.
Така ще започнете да повиквате.


Регистър на повикванията


Докоснете и задръжте за достъп до гласовата поща.

Докоснете за достъп до **„Нов контакт“**, **„Хора“** и **„Настройки“**.
Докоснете за набиране на нов номер



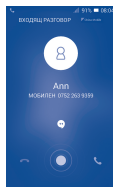
Въведете желания номер директно от клавиатурата или изберете контакт от **„Всички контакти“** или **„Регистър на повикванията“** чрез плъзгане или докосване на раздела, след това докоснете  за осъществяване на повикването.

Номерът, който сте въвели, може да бъде запазен в **„Контакти“** чрез докосване на  и **„Добавяне в контакти“**.

Ако направите грешка, може да изтриете неправилните цифри чрез докосване на .

За да приключите дадено повикване, докоснете .

3.2 Отговаряне или отхвърляне на повикване




Когато получите повикване, докоснете .



- Плъзнете надясно за отговор;
- Плъзнете наляво за отхвърляне;
- Плъзнете нагоре за отхвърляне на повикването чрез изпращане на предварително зададено съобщение.

За заглушаване на входящи повиквания натиснете клавиша **„Увеличаване/намаляване на силата на звука“**.

3.3 Преглед на вашите запаметени повиквания

Можете да влезете в запаметените си повиквания, като докоснете  от екрана за набиране, за да прегледате историята на повикванията по категории, а именно входящи повиквания, изходящи повиквания и пропуснати повиквания.


3.4 Настройки за бързо набиране

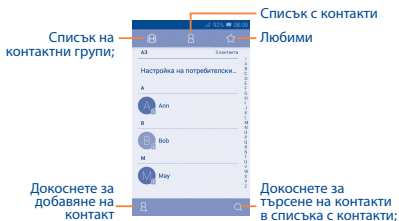
Може да влезете в този екран за настройки, като докоснете екрана  и **„Бързо набиране“** от екрана **„Набиране“**, след което да изберете контактите, за които ще зададете клавишите от 2 до 9 като номера за бързо набиране. Докоснете  за премахване на контакти от номерата за бързо набиране.

4 Контакти.....


Можете да прегледате и създавате контакти на телефона си и да ги синхронизирате с Gmail контактите си или с други приложения в интернет или в телефона.


4.1 Добавяне на контакт


Докоснете раздела „Приложение“ от началния екран, изберете приложението „Хора“, след което докоснете иконата  в списъка с контакти, за да създадете нов контакт.




4.2 Импортиране, експортиране и споделяне на контакти

От екрана „Контакти“ докоснете  за отваряне на менюто с опции. Докоснете „Импортиране/експортиране“, след което изберете дали да импортирате/експортирате контакти от/в SIM карта, телефон, SD карта, хранилище на телефона, профили и др.

За да импортирате/експортирате единичен контакт от/в SIM карта, изберете профил и целева SIM карта(и), изберете контакта, който искате да импортирате/експортирате, и докоснете иконата , за да потвърдите.

За да импортирате/експортирате всички контакти от/в SIM карта, изберете профил и целева SIM карта(и), докоснете „Избор на всички“ и докоснете иконата , за да потвърдите. Можете да споделяте един контакт или контакти с други хора, като им изпратите визитката на контакта чрез Bluetooth, Gmail и др.

17

Докоснете контакт, който искате да споделите, докоснете  и „Споделяне“ от екрана с данни за контактите, след което изберете приложението, с което искате да извършите това действие.



4.3 Синхронизиране на контакти в няколко профила

Контакти, данни или друга информация могат да бъдат синхронизирани от няколко профила в зависимост от приложението, инсталирано на вашия телефон.


5 Съобщения.....

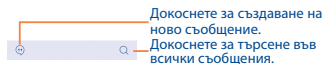
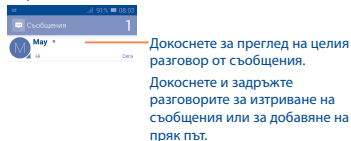
С този телефон можете да създавате, редактирате и получавате SMS и MMS.

За достъп до тази функция докоснете раздела „Приложения“ от началния екран, след което изберете „Съобщения“.

 Всички съобщения, които получавате или изпращате могат да бъдат запазени само в паметта на телефона. За да прегледате SMS съобщенията, съхранени в SIM карта, докоснете  от екрана „Съобщения“, след което докоснете „Настройки“/„Текстови съобщения“ (SMS)/„Управление на SIM съобщения“.



5.1 Писане на съобщение

От екрана със списъка на съобщения докоснете иконата за „Ново съобщение“ , за да напишете текстови/мултимедийни съобщения.



18

Изпращане на текстово съобщение

Въведете номера на мобилния телефон на получателя в лентата „**Напиши име или номер на лицето**“ или докоснете  за добавяне на получатели, докоснете лентата „**Писане на текстово съобщение**“ за въвеждане на текста на съобщението. Когато сте готови, докоснете , за да изпратите текстовото съобщение.



Отделен SMS, съдържащ повече от 160 символа, ще бъде таксуван като няколко SMS-а. Специфични букви (с ударение) също ще увеличат размера на SMS-а и това може да доведе до изпращането на множество SMS-и до получателя.

Изпращане на мултимедийно съобщение

MMS ви дава възможност да изпращате видеоклипове, снимки, контакти, календар, слайдове и аудио до други съвместими телефони и имейл адреси.

Даден SMS ще бъде преобразуван в MMS автоматично, когато бъдат прикачени медийни файлове (картинки, видео, аудио и т.н.) или се добавят имейл адреси.



6 Имейл






Освен профила си в Gmail, вие можете също така да настроите външни POP3 или IMAP имейл профили във вашия телефон.

За достъп до тази функция докоснете раздела „Приложения“ от началния екран, след което изберете „Имейл“.

Имейл упътване ще ви ръководи през стъпките за настройка на имейл профил.

- Въведете имейл адреса и паролата на профила, който искате да настроите.
- Докоснете **Следващ**. Ако профилът, който сте въвели, не се поддържа от вашия доставчик на услугата в телефона, ще бъдете подканени да отидете на екрана за настройки на имейл профил и да въведете ръчно настройките. Можете също да докоснете **Ръчно конфигуриране**, за да въведете директно входящите и изходящите настройки за имейл акаунта, който настройвате.
- Въведете името на акаунта и показваното име в изходящите имейли.
- За да добавите друг имейл акаунт, може да докоснете  и „**Настройки**“, след което и „**ДОБАВЯНЕ НА АКАУНТ**“ вдясно от заглавието, за да създадете акаунт.

Създаване и изпращане на имейли

- Докоснете иконата  от началния екран.
- Въведете имейл адреса(ите) на получателя(ите) в полето **До**.
- Ако е необходимо докоснете  и след това „**Добавяне на явно копие/скрито копие**“, за да добавите копие или скрито копие към съобщението.
- Въведете заглавието и съдържанието на съобщението.
- Докоснете  и след това „**Прикачане на файл**“, за да добавите прикачен файл.
- Накрая докоснете , за да го изпратите.
- Ако не искате да изпращате имейла веднага, може да докоснете  и „**Запазване на чернова**“ или клавиша „**Назад**“, за да запазите копие.




7 Свързване

За да се свържете към интернет с този телефон, може да използвате GPRS/EDGE/3G мрежи или Wi-Fi, което е най-удобно за вас.

7.1 Свързване към интернет

7.1.1 GPRS/EDGE/3G



При първото включване на телефона с поставена SIM карта той автоматично конфигурира мрежовата услуга: GPRS, EDGE или 3G. Ако не сте се свързали към мрежата, може да докоснете  върху лентата „Бързи настройки“.

За да проверите мрежовата връзка, която използвате, докоснете раздела „Приложения“ от началния екран, след това докоснете „**Настройки**/„**Още...**/„**Мобилни мрежи**/„**Имена на точки за достъп**“ или „**Мрежови оператори**“.

7.1.2 Wi-Fi

Чрез Wi-Fi можете да се свържете към интернет, когато телефонът е в обхвата на безжична мрежа. Wi-Fi може да се използва на телефона дори без да е поставена SIM карта.

Включване на Wi-Fi и свързване към безжична мрежа


- Докоснете  върху лентата „Бързи настройки“, за да влезете в „**Настройки**“.
- Докоснете превключателя , намиращ се до Wi-Fi, за да включите/изключите Wi-Fi.
- Докоснете **Wi-Fi**. В раздела „Wi-Fi мрежи“ се показва подробна информация за всички открити Wi-Fi мрежи.
- Докоснете Wi-Fi мрежа, за да се свържете. Ако мрежата, която сте избрали, е заключена, ще трябва да въведете парола или други идентификационни данни (свържете с оператор на мрежата за подробна информация). Когато приключите, докоснете „Свързване“.

7.2 Браузър

Чрез браузъра можете да сърфирате в интернет.

За достъп до тази функция докоснете раздела „Приложения“ от началния екран, след което докоснете „Браузър“.

За да отидете на дадена интернет страница

На екрана на браузъра докоснете полето URL адрес в горния край, въведете адреса на уеб страницата, след което докоснете , за да потвърдите.

7.3 Съзряване към компютър

Чрез USB кабела може да прехвърляте медийни и други файлове между SD карта/вътрешна памет и компютър. Преди да използвате MTP или PTP, първо маркирайте „**USB отстраняване на грешки**“.

- Докоснете „**Настройки**“/„**За телефона**“, след това докоснете 7 пъти „**Изграждане на номер**“. След това докоснете „**Настройки**“/„**Опции за разработчици**“/„**USB отстраняване на грешки**“.

За да свържете/прекратите връзката между вашия телефон и компютъра:

- Използвайте USB кабела, за да свържете телефона към USB порт на вашия компютър. Ще получите уведомление за свързването на USB.
- Ако използвате масово съхраняване, отворете панела „Уведомяване“ и докоснете „**USB връзка**“, след това докоснете „**Включване на USB хранилище**“ в диалога, който се отваря, за да потвърди, че искате да прехвърлите файлове.
- Ако използвате MTP или PTP, вашият телефон ще се свърже автоматично.

За изключване (на масово съхраняване):

- Демонтирайте микро-SD картата от вашия компютър.
- Отворете панела „Уведомяване“ и докоснете „**Изключване на USB хранилище**“.



За операционни системи Windows XP или по-ниски версии трябва да изтеглите и инсталирате Windows Media Player 11 на вашия компютър.

Намиране на данни, които сте прехвърлили или изтеглили във вътрешното хранилище:

- Докоснете раздела „Приложения“ от началния екран, за да отворите списък с приложения.
- Докоснете **Моите файлове**.

Всички данни, които сте изтеглили, се съхраняват в **Файл Мениджър**, откъдето можете да прегледате медийни файлове (видео, снимки, музика и др.), да преименувате файлове, да инсталирате приложения на телефона и др.

7.4 Споделяне на връзката за мобилни данни на вашия телефон

Можете да споделяте връзката за мобилни данни на вашия телефон с един компютър чрез USB кабел (Свързване на USB) или с до осем устройства едновременно, като превърнете телефона си в преносима Wi-Fi точка за достъп.

За включване на USB свързване или преносима Wi-Fi точка за достъп



- Докоснете  върху лентата „Бързи настройки“, за да влезете в „**Настройки**“.
- Докоснете **Други.../Тетеринг** и преносима точка за достъп.
- Маркирайте полето за „**USB свързване**“, „**Bluetooth свързване**“ или „**Wi-Fi точка за достъп**“, за да активирате тази функция.



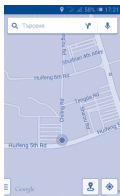
Тези функции е възможно да доведат до допълнително таксуване от мрежовия ви оператор. Възможно е и допълнително таксуване в роуминг. Можете да проверявате потреблението на данни, като докоснете **Настройки/Използване на данни**.

8 Как да открия местоположението си чрез GPS сателити

За да активирате сателитния приемник на глобалната позиционна система (GPS) на телефона си:

- Докоснете  от лентата „Бързи настройки“, за да отидете в „Настройки“.
- Докоснете „Местоположение“.
- Докоснете превключвателя  до „Местоположение“, за да го включите.

Открийте местоположението си, като отворите “Карти”:



Използвайте GPS сателитния приемник на вашия телефон, за точно определяне на вашето местоположение с точност до няколко метра (“ниво улици”). Процесът на достъп до GPS сателита и настройване на точното местоположение на вашия телефон за първи път ще отнеме до 5 минути. Необходимо е да застанете на място с ясен изглед към небето и да не се движите. След това GPS ще се нуждае от около 20 – 40 секунди за определяне на точното ви местоположение. После можете да стартирате навигацията, за да откриете търсеното местоположение.


9 Резервно копие на данни

Този телефон позволява да направите резервно копие на настройките на вашия телефон на сървърите на Google чрез вашия Google профил.

23

Ако замените телефона си, настройките и данните, на които сте направили резервно копие, ще бъдат възстановени на новия телефон, когато за първи път влезете в своя профил в Google.

За да активирате тази функция:

- Докоснете  от лентата „Бързи настройки“, за да отидете в „Настройки“.
- Докоснете **Резервно копие и нулиране/Създаване на резервно копие на данните ми**, за да маркирате квадранта.

Щом активирате тази функция, ще бъдат запазени голямо разнообразие от настройки и данни, включително паролите за Wi-Fi мрежи, маркери, списък с приложенията, които сте инсталирали, думите, които сте добавили в речника, използвани от екранната клавиатура, и повечето от настройките, които сте конфигурирали чрез приложението “Настройки”. Ако дезактивирате тази опция, вече няма да се създават резервни копия на настройките, а всички съществуващи резервни копия се изтриват от сървърите на Google.

10 Възстановяване на фабрични настройки

За да активирате възстановяването на фабричните настройки:

- Докоснете  върху лентата „Бързи настройки“, за да влезете в „Настройки“.
 - Докоснете **Резервно копие и нулиране/Възстановяване на фабрични настройки**
 - Докоснете **Нулиране на телефона/Изтриване на всичко**
- Възстановяването на заводските настройки ще изтрие всичките ви лични данни, съхранени на телефона, включително информацията за вашия Google профил, други профили, настройките на системните приложения и всички свалени допълнително приложения. Нулирането на телефона не изтрива всички актуализации на системния софтуер, които сте изтеглили. Ако нулирате телефона по този начин, ще бъдете подканени да въведете отново същата информация, както при първоначалното стартиране на Android.

Когато не сте в състояние да включите захранването на телефона си, съществува друг начин да извършите възстановяване на фабричните настройки, като натиснете едновременно бутоните „Увеличаване на силата на звука“ и „Захранване“, докато не светне екранът.

24

11 Приложения и вътрешна памет на телефона.....

11.1 Приложения

За ваше удобство с този телефон ви се предоставят някои вградени Google приложения и други приложения от трети страни.

С вградените приложения можете да:

- Комуникуирате с приятели.
- Разменяте съобщения или имейли с приятели.
- Проследявате местоположението си, наблюдавате пътната обстановка, търсите местоположения и да получавате информация за придвижване до крайната си цел.
- Изтеглете още приложения от Google Play Store и др.

За повече информация за тези приложения моля вижте ръководството за потребителя онлайн на адрес: www.alcatelonetouch.com.

11.2 Вътрешна памет на телефона

Докоснете **Настройки/Памет**, за да видите обема на вътрешната памет на телефона, използвана от операционната система, нейните компоненти, приложения (включително изтеглените от вас) и техните временни или постоянни данни. Цялата лична изтеглена музика, снимки, приложения и файлове ще бъдат запазвани във вътрешната памет на телефона, ако няма поставена външна SD карта.



Ако се появи предупредително съобщение, че паметта на телефона е ограничена, трябва да освободите пространство, като изтриете някои неизползвани приложения, изтеглени файлове и т.н.

12 Максимално ефективно използване на телефона.....

Можете да изтеглите актуализации на софтуера безплатно от уебсайта (www.alcatelonetouch.com).

12.1 Smart Suite

Smart Suite включва:

- **Контакти**
Позволява ви да правите резервно копие на въведените контакти, така че да не се безпокоите от загуба, счупване или смяна на телефона или смяна на мрежовия оператор.
- **Съобщения**
Освобождава ви от дългото въвеждане на текст от клавиатурата. Всички ваши съобщения са лесно достъпни и добре организирани.
- **Календар**
Позволява ви безпрепятствено синхронизиране на събития между телефона ви и Outlook, както и създаване и редактиране на нови събития от даден компютър.
- **Снимки**
Позволява ви лесно импортиране на снимки от компютър или телефон и организирането им в различни албуми за по-добро управление.
- **Видео**
Позволява ви да вмъквате видео файлове от компютър за възпроизвеждане и след това да ги качвате в папка на телефона.
- **Музика**
Позволява да търсите бързо любимите си песни на компютъра, да управлявате общата библиотека и да се наслаждавате на най-лесната цифрова музикална кутия по свой собствен мобилен начин.
- **Приложения**
Позволява ви да импортирате свалени мобилни приложения и да ги инсталирате на вашия телефон при синхронизация.
- **Създаване на резервно копие**
Позволява ви да създадете резервно копие на контактите, съобщенията, календара, снимките и приложенията си, след което да импортирате резервното копие на файловете на вашия телефон.

Поддържани операционни системи

Windows XP/Vista/Windows 7/Windows 8.

12.2 Upgrade

Можете да използвате инструментите Mobile Upgrade или FOTA Upgrade, за да актуализирате софтуера на телефона си.

12.2.1 Mobile Upgrade




Изтегнете Mobile Upgrade от уебсайта на ALCATEL ONETOUCH (www.alcatelonetouch.com) и го инсталирайте на компютъра си. Стартирайте инструмента и актуализирайте софтуера на телефона си, като следвате инструкциите стъпка по стъпка (вижте ръководството за потребителя, предоставено заедно с инструмента). Така вашият телефон ще разполага с най-новия софтуер.




Цялата лична информация ще бъде безвъзвратно загубена през процеса по актуализиране. Препоръчваме ви да направите резервно копие на личните си данни със Smart Suite, преди да актуализирате.

12.2.2 FOTA Upgrade

С помощта на инструмента FOTA Upgrade може да актуализирате софтуера на вашия телефон.

За достъп до „Системни актуализации“, отворете панела за уведомятия и докоснете  и , а след това натиснете „За телефона“, „Системни актуализации“. Или може директно да докоснете  за достъп до „Настройки“, „За телефона“, „Системни актуализации“. Докоснете **Проверка за актуализации** и телефонът ще започне да търси новия софтуер. Ако желаете да актуализирате системата, моля докоснете бутона **Изтегляне**. След като то завърши, моля докоснете **Инсталиране**, за да завършите надстройката. Сега вече софтуерът на телефона ви ще разполага с най-новата версия.

Трябва да включите връзката за данни, преди да започнете търсене на актуализации. След като рестартирате телефона, на ваше разположение ще имате и настройки за периодите на автоматична проверка и напомняния за актуализации.

Ако изберете автоматична проверка, когато системата открие нова версия, в лентата на състоянието ще се появи иконата . Докоснете уведомлението, за да влезете директно в **Системни актуализации**.



По време на изтеглянето или актуализацията на FOTA, за да избегнете грешки при откриване на подходящите пакети за актуализация, не променяйте местоположението по подразбиране на хранилището.

Безопасност и употреба

Препоръчваме Ви да прочетете тази глава внимателно, преди да използвате телефона си. Производителят се освобождава от всякаква отговорност за щети, които може да възникнат като резултат от неправилна употреба или употреба в разрез със съдържатите се тук указания.

• БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ШОФИРАНЕ:

Позовавайки се на изследвания, които показват, че използването на мобилен телефон по време на шофиране, представлява реален риск, дори когато се използва хендсфри комплект (комплект за автомобил, слушалка...), водачите се умоляват да се въздържат от използването на своя мобилен телефон, когато превозното средство не е паркирано.

Когато шофирате, не използвайте своя телефон и слушалки, за да слушате музика или радио. Използването на слушалка може да бъде опасно и забранено в някои региони. Когато е включен, Вашият телефон излъчва електромагнитни вълни, които могат да повлияят на електронните системи на автомобила, като например антиблокиращата спирачна система (ABS) или въздушните възглавници. За да сте сигурни, не няма проблем:

- не поставяйте телефона на арматурното табло или в областта на отваряне на въздушна възглавница;
- проверете при производителя на автомобила или неговите дилъри дали арматурното табло е с подходяща защита срещу радиочестотната енергия на мобилните телефони.

• УСЛОВИЯ ЗА УПОТРЕБА:

Препоръчително е да изключвате понякога телефона, за да оптимизирате работата му.

Изключвайте телефона преди качване в самолет.

Изключвайте телефона, когато сте в здравни заведения, освен на обозначените места.

Подобно на много други видове оборудване за масова употреба, съществува опасност мобилните телефони да причинят смущения във функциите на други електрически или електронни уреди или оборудване, използващо радиочестоти.

Изключвайте телефона, когато сте в близост до газ или запалими течности. Стройно съблюдавайте всички знаци и указания, поставени в горивни складове, бензиностанции, химически заводи и всякаква друга взривоопасна среда.

Когато телефонът е включен, трябва да се държи на разстояние най-малко 15 см от медицински устройства като пейсмейкъри, слухови апарати, инсулинови помпи и др. При провеждане на разговор телефонът трябва да се държи до ухото от противоположната страна на медицинското устройство, ако ползвате таква.

За да избегнете увреждане на слуха, приемайте повишаването, преди да поставите телефона до ухото си. Освен това отдалечавайте слушалката от ухото, когато използвате режим „хендсфри“, защото силният звук може да причини увреждане на слуха.

Не позволявайте на малки деца да използват и/или да играят с телефона и аксесоарите му без наблюдение.

При смяна на капака, моля обърнете внимание, че Вашият телефон може да съдържа субстанции, които могат да предизвикат алергични реакции.

Винаги се отнасяйте към телефона с внимание и го дръжте на чисто място и далеч от прах.

Не излагайте телефона на неблагоприятни климатични условия (влага, влажност, дъжд, проникване на течности, прах, морски въздух и др.). Препоръчаните от производителя работни температури са между -10°C и +55°C, съществува опасност екранът да стане нечетлив, но това е временно и не е сериозно.

Номерата за спешни повиквания може да не са достъпни при всички клетъчни мрежи.

Никога не трябва да разчитате единствено на телефона за спешни обаждания.

Не отваряйте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате мобилния си телефон сами.

Не го изпускайте, хвърляйте или огъвайте.

Не използвайте телефона, ако стъкленият екран е повреден, пукнат или счупен, за да избегнете нараняване.

Не го бойдисвайте.

Използвайте само батерии, зарядни устройства и аксесоари, които са препоръчани от TCL Communication Ltd. и неговите представители и са съвместими с Вашия модел телефон. TCL Communication Ltd. и неговите представители не носят отговорност за повреди, причинени от употребата на други зарядни устройства или батерии.

Не забравяйте да правите резервни копия или писмен архив на цялата важна информация, съхранявана в телефона.

Някои хора могат да получат епилептични пристъпи или временна загуба на съзнание,

Родителите трябва да контролират децата си при използването на видеогигиена или другите функции, свързани с премигващите светлини на телефоните. Всички лица трябва да преустановят употреба и да се обърнат към лекар, ако се появи някой от следните симптоми: гърчове, потрепване на окото или някакъв мускул, загуба на съзнание, неволни движения или дезориентация. За да ограничите вероятността от появата на подобни симптоми, моля спазвайте следните мерки за безопасност:

- Не играйте и не използвайте премигващи светлини, ако сте уморени или Ви се спи.

- Правете почивка от поне 15 минути на всеки час.

- Играйте в стая, в която всички лампи светят.

- Докато играете, дръжте екрана на телефона на максимално разстояние.

- Ако дланите, китките или ръцете Ви се уморят или започнат да Ви болят, докато играете, спрете и си починете няколко часа, преди да играете отново.

- Ако дланите, китките или ръцете продължат да Ви болят, докато играете или след това, спрете и отидете на лекар.

Когато играете игри на Вашия телефон, може да почувствате временен дискомфорт в дланите, ръцете, раменете, врата или други части на тялото. Следвайте инструкциите, за да избегнете проблеми като тендотит, синдром на карпалния тунел или други скелетно-мускулни смущения.



ЗАЩИТА ЗА СЛУХА ВИ

За да предотвратите увреждане на слуха, не слушайте интензивен звук продължително време. Бъдете особено внимателни, когато държите устройството в близост до ухото си и използвате високоговорител.

• ПОВЕРЛИВОСТ:

Имайте предвид, че трябва да спазвате действащите във Вашата страна или в друга страна(и), в която използвате телефона, закони и разпоредби относно заснемането на снимки и записването на звуци с Вашия мобилен телефон. Съгласно тези закони и разпоредби може да е строго забранено правенето на снимки и/или записването на гласовете на други хора или на техни лични принадлежности, както и да ги възпроизведете или разпространявате, тъй като това може да се счита за посегателство върху личността. Потребителят носи единлична отговорност да си осигури предварително разрешение, ако такова е необходимо, за записване на лични или поверливи разговори или заснемане на други лица; производителът, продавачът или дистрибуторът на мобилния телефон (включително и операторът) не носят никаква отговорност за неуместното му използване.

• БАТЕРИЯ:

Спазвайте следните предпазни мерки:

- Не се опитвайте да отваряте батерията (поради риск от токсични изпарения и изгаряния);

- Не пробивайте, не разглобявайте и не причинявайте късо съединение;

- Не горете или изхвърляйте при домашните отпадъци използвани батерии и не ги съхранявайте при температури над 60°C.

Батерията трябва да се унищожава съгласно приложимото местно законодателство за опазване на околната среда. Използвайте батерията единствено по предназначение. Никога не използвайте повредени батерии или такива, които не са препоръчани от TCL Communication Ltd. и/или неговите представители.

Този символ върху Вашият телефон, батерията и аксесоарите означава, че тези изделия трябва да се предават в събирателните пунктове след изтичане на експлоатационния им живот:

- Общински центрове за събиране на отпадъци със специални контейнери за този тип оборудване;

- Контейнери за събиране в търговските обекти.

След това те ще бъдат рециклирани, като се избегне изхвърлянето на вещества в околната среда, за да могат техните компоненти да се използват отново.

В страните от Европейския съюз:

Тези събирателни пунктове са достъпни безплатно. Всички продукти, обозначени с този знак, трябва да бъдат занесени до тези пунктове за събиране.

В страните извън Европейския съюз:

Оборудване с този символ не трябва да се изхвърля в обикновените контейнери за смет, ако Вашата страна или регион разполагат с подходящи съоръжения за рециклиране или събиране; в противен случай те трябва да бъдат занесени до събирателните пунктове, за да бъдат рециклирани.

ВНИМАНИЕ: СЪЩЕСТВУВА РИСК ОТ ЕКСПЛОЗИЯ, АКО БАТЕРИЯТА БЪДЕ ЗАМЕНЕНА С НЕСЪОТВЕТСТВАЩ ТИП. ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ИЗПОЛЗВАНИТЕ БАТЕРИИ СЪГЛАСНО ИНСТРУКЦИИТЕ.

• ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

Зарядните устройства, които се включват към електрическата мрежа, работят при температури от: 0°C до 40°C.

Зарядните устройства за мобилния Ви телефон отговарят на стандартите за безопасна употреба, установени за информационно-технологично оборудване и офис оборудване. Те отговарят също и на изискванията на директивата за еко디자인 2009/125/ЕС. Поради различните приложими електрически спецификации, зарядното устройство, което сте закупили в една страна може да не работи в друга. Трябва да се използва само за тази цел.

• РАДИОВЪЛНИ:

Доказателство за съответствие с международните стандарти (ICNIRP) или изискванията на европейската Директива 1999/5/EO (R&TTE) е предварително условие, на което трябва да отговаря всеки мобилен телефон, преди да бъде пуснат в продажба. Опаването на здравето и сигурността както на потребителите, така и на всички останали, е основно изискване на тези стандарти или тази директива.

ТОВА УСТРОЙСТВО ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗЛАГАНЕ НА РАДИОВЪЛНИ

Вашето мобилно устройство е радиоприемник и радиопредавател. То е предназначено да не надвишава лимитите за излагане на радиовълни (радиочестотни електромагнитни полета), препоръчвани от международните регламенти. Регламентите са разработени от независима научна организация (ICNIRP) и включват значителен буфер на безопасност, предназначен да гарантира безопасността на всички хора, независимо от възрастта и здравословното им състояние.

Препоръките за излагане на радиовълни използват измервателна единица, известна като специфична стойност на абсорбиране или SAR стойност. Границата на SAR за мобилни устройства е 2 W/kg.

При тестове за определяне на нивата на SAR мобилните телефони работят в стандартни режими на максимална мощност на всички тестови честоти. Максималните SAR стойности за този модел устройство, които съответстват на препоръките на ICNIRP са:

4013X/4013D:

Максимални стойности на SAR за този модел и условията, при които са регистрирани.		
Стойност на SAR при положение до главата	GSM 900 + Wi-Fi	1.508 W/kg
Стойност на SAR при носене до тялото	GSM 900 + Wi-Fi	1.674 W/kg

По време на употреба, действителните SAR стойности за това устройство обикновено са значително по-ниски от горепосочените. Това се дължи на факта, че за целите на системна ефективност и за свеждане до минимум на шумцината на мрежата, работната мощност на мобилното Ви устройство се намалява автоматично, когато не е необходима пълна мощност за разговор. Колкото по-ниска е мощността на устройството, толкова по-ниска е SAR стойността.

Тестове за SAR стойности при носене до тялото се провеждат при разстояние от 10 мм. За да отговаря на препоръките за радиочестотно излагане при работа при носене до тялото, устройството трябва да бъде поне на толкова разстояние от тялото. Ако не използвате одобрен аксесоар, се уверете, че какъвто и продукт да е използван, той не съдържа метал и държи телефона на посоченото разстояние от тялото.

Организации като Световната здравна организация и американската Администрация за храните и лекарствата заявяват, че ако хората са изгрени за здравето си и искат да намалят излагането си на радиочестотни вълни, могат да използват хендсфри устройства, за да държат телефона далеч от главата и тялото си по време на телефонни разговори, или да намалят времето прекарано в телефонни разговори.

За повече информация можете да отидете на www.alcatelonetouch.com.

Допълнителна информация за електромагнитните полета и общественото здраве е налична на следния уебсайт: <http://www.who.int/peh-emf>.

Вашият телефон има вградена антена. За оптимална работа трябва да избягвате да я докосвате или да скъпявате обхвата ѝ. Тъй като мобилните устройства предлагат редица функции, те могат да се използват в различни положения, не само до ухото Ви. В такива случаи устройството ще отговаря на изискванията, когато се ползва със слушалки или с USB кабел за данни. Ако използвате друг аксесоар, се уверете, че какъвто и продукт да е използван, той не съдържа метал и държи телефона най-малко на 10 мм от тялото.

• Регулаторна информация

Следните одобрения и известия са приложими в конкретните посочени региони.

4013X:

TCT Mobile
TCT Mobile Europe SAS
55 Avenue des Champs Elysees,
Immeuble Le Caprice 80000 Nanterre, France
+33 1 46 12 81 00

EC декларация за съответствие

Продукт: H987A42H30A17A33 (двуплътен GSM-интерактивна телефонна станция с WiMax/3G технология, WCD и FM радио)

Идентификация на продукта: 4013X тип R3x3-4

Име: TCT Mobile Europe SAS
55, Avenue des Champs Elysees,
80000 Nanterre
Франция

Декларираме на свое собствено отговорство, че посоченият по-горе продукт съответства на приложимите технически изисквания на Директивата 2006/66/ЕО и всички съществени европейски директиви в съответствие с оценката. Процедура за оценка на съответствието прилагане IV или Директивата.

Применими стандарти

Табела 2 (в отклонение на здравеопазване и безопасност на потребителите)
EN 60950-1:2006 + A1:2009 + A1:2010 + A1:2011
EN 50 365, 2007A1:2012, EN 50 365, 2012, EN 50 365:2010

Табела 3 (в отклонение на прилагане по отношение на електромагнитна съвместимост)
EN 301 488-1 v.1.2 (2010-09), EN 301 488-2 v.1.1 (2010-09), EN 301 488-3 v.1.3.1 (2009-11), EN 301 488-4 v.2.2 (2010-09), EN 301 488-24 v.1.5 (2010-10), EN 50121:2007 + A1:2003 + A2:2006, EN 50529:2007 + A1:2011

Табела 3.2 (известни изключения на радио съгласно с друг изключение на време за съгласие)
EN 301 111 v.1.2 (2009-09), EN 301 888 v.1.2 (2010-04), EN 301 899 v.1.2 (2010-04), EN 300 328 v.1.8.1 (2010-09), EN 300 440 v.1.6.1 (2010-09), EN 300 440-2 v.1.4 (2010-08)

Този продукт съответства също и на приложимите изисквания на следните директиви, Директивата 2011/65/EC (RoHS - ограничение на употребата на опасни вещества)

Този продукт може да се използва и ограничено изгодно за мобилни телефони, когато съответства на посочените по-долу стандарти:
EN201 495-2 v.1.1 (2013-05)
EN 60884:2010

Доставките с главен адрес извън ЕС са в съответствие с приложимите изисквания на Директивата 2009/125/ЕО (Екодизайн, опазване и енергопотребление).

Съответствието на този продукт с основните изисквания на Директивата 1999/5/ЕО относно радиочестотните оборудвания и електромагнитната kompatibilitет (EMC) и изискванията от стандарта сертификационен орган: American Certification Body, Inc.

Въвеждащият орган: United States
3600 Wilshire Blvd., Suite 1710, Wilshire Analytics #731, 22101 Michelson Drive, Culver City, California 90230, USA
Идентификационен номер: 1588

Дата:2015-03-30
Пазар:
TCT Mobile Europe SAS / Зависимост от изискванията на директивата 2011/65/EC

CE I588

TCT Mobile Europe SAS - Siège social - 55 Avenue des Champs Elysees, Immeuble Le Caprice 80000 Nanterre France
SAS au capital de 23 081 072 euros - RCS Nanterre B 440 039 222 - Siret 440 039 222 000 38 440 039 222

4013D:

TCT Mobile
TCT Mobile Europe SAS
55 Avenue des Champs Elysees,
Immeuble Le Caprice 80000 Nanterre, France
+33 1 46 12 81 00

EC декларация за съответствие

Продукт: H987A42H30A17A33 (двуплътен GSM-интерактивна телефонна станция с WiMax/3G технология, WCD и FM радио)

Идентификация на продукта: 4013D тип R3x3-4

Име: TCT Mobile Europe SAS
55, Avenue des Champs Elysees,
80000 Nanterre
Франция

Декларираме на свое собствено отговорство, че посоченият по-горе продукт съответства на приложимите технически изисквания на Директивата 2006/66/ЕО и всички съществени европейски директиви в съответствие с оценката. Процедура за оценка на съответствието прилагане IV или Директивата.

Применими стандарти

Табела 2 (в отклонение на здравеопазване и безопасност на потребителите)
EN 60950-1:2006 + A1:2009 + A1:2010 + A1:2011
EN 50 365, 2007A1:2012, EN 50 365, 2012, EN 50 365:2010

Табела 3 (в отклонение на прилагане по отношение на електромагнитна съвместимост)
EN 301 488-1 v.1.2 (2010-09), EN 301 488-2 v.1.1 (2010-09), EN 301 488-3 v.1.3.1 (2009-11), EN 301 488-4 v.2.2 (2010-09), EN 301 488-24 v.1.5 (2010-10), EN 50121:2007 + A1:2003 + A2:2006, EN 50529:2007 + A1:2011

Табела 3.2 (известни изключения на радио съгласно с друг изключение на време за съгласие)
EN 301 111 v.1.2 (2009-09), EN 301 888 v.1.2 (2010-04), EN 301 899 v.1.2 (2010-04), EN 300 328 v.1.8.1 (2010-09), EN 300 440 v.1.6.1 (2010-09), EN 300 440-2 v.1.4 (2010-08)

Този продукт съответства също и на приложимите изисквания на следните директиви, Директивата 2011/65/EC (RoHS - ограничение на употребата на опасни вещества)

Този продукт може да се използва и ограничено изгодно за мобилни телефони, когато съответства на посочените по-долу стандарти:
EN201 495-2 v.1.1 (2013-05)
EN 60884:2010

Доставките с главен адрес извън ЕС са в съответствие с приложимите изисквания на Директивата 2009/125/ЕО (Екодизайн, опазване и енергопотребление).

Съответствието на този продукт с основните изисквания на Директивата 1999/5/ЕО относно радиочестотните оборудвания и електромагнитната компатибилност (EMC) и изискванията от стандарта сертификационен орган: American Certification Body, Inc.

Въвеждащият орган: United States
3600 Wilshire Blvd., Suite 1710, Wilshire Analytics #731, 22101 Michelson Drive, Culver City, California 90230, USA
Идентификационен номер: 1588

Дата:2015-03-30
Пазар:
TCT Mobile Europe SAS / Зависимост от изискванията на директивата 2011/65/EC

CE I588

TCT Mobile Europe SAS - Siège social - 55 Avenue des Champs Elysees, Immeuble Le Caprice 80000 Nanterre France
SAS au capital de 23 081 072 euros - RCS Nanterre B 440 039 222 - Siret 440 039 222 000 38 440 039 222

• ЛИЦЕНЗИ



Логото microSD е търговска марка.



Думата на марката и логата на Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc. и използването им от TCL Communication Ltd. и неговите представители е по лиценз. Другите търговски марки и търговски наименования принадлежат на съответните им собственици.

ALCATEL ONE TOUCH 4013X\4013D Bluetooth Declaration ID B021282



Логото SwiftKey е сертифициран знак на TouchType Ltd.



Логото Wi-Fi е сертифициран знак на Wi-Fi Alliance.

Google, логото Google, Android, логото Android, Google Търсене™, Google Карти™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google latitude™ и Hangouts™ са търговски марки на Google Inc.

Android роботът е възпроизведен или модифициран по проект, създаден и споделян от Google и използван според условията описани в Creative Commons 3.0 Attribution License (текстът ще се покаже, когато докоснете и задържите **Google legal в Настройки/ За телефона/Правна информация**)⁽¹⁾.

Закупуите продукт, който използва програми с отворен сорс код (<http://opensource.org/>) mtd, msdosfs, netfilter/iptables и inltr в обектен код и други програми с отворен код, лицензирани по Общото право на обществено ползване и лиценз Apache.

При поискване ще Ви предоставим пълно копие на съответните сорс кодове за период от три години от разпространяването на продукта от TCL Communication.

Можете да изтеглите сорс кодовете от <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Предоставянето на сорс кодовете е безплатно от интернет.

35

Обща информация

- **Интернет адрес:** www.alcatelonetouch.com
- **Номер на гореща телефонна линия:** вж. брошурата „TCL Communication Services“ или посетете нашия уебсайт.
- **Адрес:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Електронно етикетирание (Е-етикет) път:** Докоснете Настройки/ Регулиране и безопасност или въведете "#07#", за да намерите повече информация за етикетирание.⁽¹⁾

На нашия уебсайт ще откриете нашия раздел „Често задавани въпроси“. Можете също да се свържете с нас по имейл по всякакви въпроси, които имате.

Електронен вариант на това ръководство за потребителя има на английски език и на други езици, в зависимост от наличността, на нашия сървър: www.alcatelonetouch.com

Вашият телефон представлява приемно-предавателно устройство, което работи в GSM мрежи на четворна честота (850/900/1800/1900 MHz) или UMTS в двойна честота (900/2100 MHz).

CE | 588

Това оборудване съответства на основните изисквания и други важни положения на Директива 1999/5/ЕО. С пълния текст на Декларацията за съответствие на телефона можете да се запознаете на нашия уебсайт: www.alcatelonetouch.com.

Защита срещу кражба ⁽²⁾

Вашият телефон се идентифицира по IMEI (сериен номер на телефона), който е записан върху етикета на опаковката и в паметта на продукта. Препоръчваме Ви да запишете този номер, когато използвате телефона за първи път, като въведете "#006 и да го запазите на сигурно място. Той може да бъде поискан от полицията или оператора Ви в случай на кражба. Благодарение на този номер мобилният Ви телефон може да бъде блокиран с цел да не бъде използван от трето лице, дори ако бъде сменена SIM картата в него.

Отказ от отговорност

Възможно е да има известни различия между описанието в ръководството за потребителя и работата на телефона в зависимост от софтуерната версия на телефона или специфични операторски услуги.

⁽¹⁾ Зависи от държавата.

⁽²⁾ Обърнете се към Вашия мобилен оператор, за да проверите наличността на тази услуга.

36



TCL Communication не носи правна отговорност за подобни разлики, ако има такива, нито за евентуалните последици от тях, като тази отговорност ще се носи единствено от оператора.

Този телефон може да съдържа материали, включително приложения и софтуер в изпълним или кодиран вид, който е предоставен от трети страни за включване в този телефон („Материали от трети страни“). Всички материали от трети страни в този телефон се предоставят „какви са“, без каквато и да е гаранция, била тя пряка или косвена, включително косвени гаранции за продаваемост, годност за конкретна цел или употреба/прилагане от трета страна, оперативна съвместимост с други материали

или приложения на купувача и ненарушаващи авторски права. Купувачът приема, че TCL Communication се съобразява с всички задължения за качество, възложени му като производител на мобилни устройства и телефони, в съответствие с правата върху интелектуална собственост.

TCL Communication на нито един етап няма да бъде отговорен за неспособността или абсолютната невъзможност материали от трети страни да работят на този телефон или да взаимодействат с други устройства на купувача. Доколкото е позволено от закона, TCL Communication отхвърля всички отговорности за всякакви искания,

искания, искове или действия, и по-конкретно – но неограничено до – искове за вреди, причинени на трети страни, при всякава правна система, произтичаща от употребата или опита за употреба по какъвто и да било начин на такива материали от трети страни. Освен това, настоящите материали от трети страни, които са предоставени безплатно от TCL Communication, могат да подлежат на платени актуализации и надстройки в бъдеще; TCL Communication отхвърля всички отговорности относно такива допълнителни разходи, които ще бъдат понесени изключително от купувача. Наличието на приложенията може да варира в зависимост от държавите и операторите, където телефонът се използва; при никакви случаи списъкът с възможни предоставени приложения и софтуер в телефоните няма да се счита за отговорност на TCL Communication; той ще остане просто като информация за купувача. Ето защо TCL Communication няма да носи отговорност за неналичността на едно или повече приложения, искани от купувача, тъй като наличността им зависи от държавата и оператора на купувача. TCL Communication си запазва правото по всяко време да добавя или премахва материали от трети страни от телефоните без предизвестие; в никой случай TCL Communication няма да носи отговорност пред купувача за каквито и да е последици, които такова премахване може да донесе на купувача относно употребата или опита за употреба на такива приложения и материали от трети страни.

Гаранция.....

Телефонът Ви има гаранция срещу всякакви дефекти или повреди, които могат да възникнат в условията на нормална употреба през гаранционния период от дванайсет (12) месеца ⁽¹⁾ от датата на покупката, посочена във фактурата.

Батериите ⁽²⁾ и аксесоарите, продавани заедно с телефона Ви, също са с гаранция срещу дефекти, които може да възникнат през първите шест (6) месеца ⁽¹⁾ от датата на покупката, посочена във фактурата.

В случай на установени дефекти, които пречат на нормалната работа на телефона, трябва незабавно да уведомите Вашия търговски посредник и да му представите телефона, заедно с документа за покупка.

Ако дефектът се потвърди, Вашият телефон или част от него ще бъде сменена или поправена, както е необходимо. Поправени телефони и аксесоари имат право на един (1) месец гаранция за същия дефект. Ремонтът или замената могат да бъдат извършени с поправни компоненти, предлагащи същата функционалност. Тази гаранция покрива разходите за части и труд, но не покрива всякакви други разходи.

Настоящата гаранция не се прилага при дефекти на телефона и/или аксесоар, причинени от (без ограничение):

- 1) Неспазване на инструкциите за използване или инсталиране, или на техническите стандарти и стандартите за безопасност, приложими в географската област, където се използва телефона;
- 2) Свързване с оборудване, което не е предоставено или препоръчано от TCL Communication Ltd.;
- 3) Всякакви промени или поправки, извършени от лица, които не са авторизирани от TCL Communication Ltd. или неговите представители или от продавач;
- 4) Всякакви промени, настъпване или поправане на софтуера или на хардуера, извършени от лица, които не са авторизирани от TCL Communication Ltd.;

⁽¹⁾ Гаранционният период може да варира според вашата държава.

⁽²⁾ Животът на презареждащите се телефонни батерии от гледна точка на времето за разговор и времето за работа в режим на готовност, както и цялостният им живот, зависи от условията на използване и конфигурацията на мрежата. Тъй като батериите се считат за заменими консумативи, според спецификациите трябва да получите най-добра работа на телефона си през първите шест месеца след закупуване и за приблизително 200 презареждания.



5) Лоши климатични условия, светкавица, пожар, влажност, проникване на течности или храни, химически материали, изтеглени на файлове, катастрофа, високо напрежение, ръжда, оксидация...

Няма други изрични гаранции, били те писмени, устни или косвени, освен тази печатна ограничена гаранция или задължителната гаранция, предоставена от законодателството на Вашата държава или територия.

В никакъв случай TCL Communication Ltd. или неговите представители не са отговорни за косвени, случайни или последващи повреди от каквото и да било естество, включващи, но не само, търговски или финансови загуби или щети, загуба на данни или загуба на имидж, доколкото законът позволява отхвърлянето на отговорност за такива щети.

Някои държави/щати не позволяват изключване или ограничаване на косвени, случайни или последващи щети или ограничаване на срока на косвени гаранции, така че споменатите по-горе ограничения или изключения може да не важат за Вас.

Отстраняване на неизправности

Преди да се обърнете към сервисния център, Ви препоръчваме да следвате инструкциите по-долу:

- Светваме Ви да заредите напълно () батерията за оптимална работа.
- Избягвайте да съхранявате голям обем данни в телефона си, тъй като това може да окаже влияние върху работата му.
- Използвайте възстановяване на **фабричните настройки** или инструмента за Мобилен надграждане за да извършите форматиране на телефона или софтуерна актуализация (за възстановяване на фабричните настройки в изключен режим натиснете бутона за захранване и **бутона за увеличаване на звука** едновременно). ВСИЧКИ потребителски данни в телефона: контакти, снимки, съобщения и файлове, изтеглени приложения, ще бъдат загубени безвъзвратно. Силно Ви препоръчваме да направите цялостно резервно копие на данните в телефона и на профила си чрез Smart Suite, преди да извършвате форматиране и актуализиране.

и извършете следните проверки:

Мобилният ми телефон блокира или не се включва

- Когато телефона не се включва, заредете батерията поне 20 минути и отново включете телефона.

- Когато телефонът не работи нормално по време на анимацията за включване/изключване и няма достъп до потребителския интерфейс натиснете и задръжте бутона за **намалване на звука** за да влезете в безопасен режим. Това ще отстрани всички проблеми свързани със стартирането на операционната система, възникнали от външни приложения.
- Ако никой от методите не е ефективен, моля нулирайте телефона като натиснете бутона за захранване и бутона за увеличаване на звука(натиснете едновременно) или актуализирайте софтуера като използвате FOTA/Мобилен надграждане.

Телефонът ми не реагира в продължение за няколко минути

- Рестартирайте телефона, като натиснете и задръжте клавиша за **Вкл./Изкл.**
- Извадете и отново поставете батерията, след което включете телефона.
- Ако все още не работи, моля използвайте възстановяване на фабрични настройки за нулиране на телефона или FOTA/ Мобилен надграждане за актуализация на софтуера.

Телефонът се изключва сам

- Проверете дали екранът се заключва, когато не използвате мобилен телефон, и се уверете, че бутонът вкл./изкл. не е натиснат случайно при отключване на екрана.
- Проверете нивото на батерията.
- Ако все още не работи, използвайте Форматиране на потребителски данни, за да възстановите фабричните настройки или FOTA/Мобилен надграждане, за да актуализирате софтуера.

Телефонът ми не се зарежда нормално

- Уверете се, че използвате батерия на ALCATEL ONETOUCH и зарядното устройство от кутията.
- Уверете се , че Вашата батерия е поставена правилно и изчислите контакта на батерията, ако е замърсен. Трябва да бъде поставена преди включване към зарядно устройство.
- Уверете се, че батерията не е напълно разредена; ако индикаторът за нивото на батерията показва, че тя е празна продължително време, може да отнеме около 20 минути, преди индикаторът за зареждане на батерията да се изведе на екрана.
- Уверете се, че зареждането се извършва при нормални условия (от 0°C до +40°C).
- Когато пътувате в чужбина, проверете дали работното напрежение е съвместимо.



Телефонът ми не може да се свърже към мрежа или се показва „Няма услуга“

- Опитайте да се свържете на друго място.
- Проверете покритието на мрежата при Вашия оператор.
- Проверете валидността на Вашата SIM карта при мобилния оператор.
- Опитайте се да изберете наличната мрежа(и) ръчно.
- Опитайте да се свържете по-късно, в случай че в момента мрежата е претоварена.

Телефонът ми не може да се свърже към интернет

- Проверете дали IMEI номерът (натиснете *#06#) е същият като този, който е отпечатан на гаранционната карта или върху кутията.
- Уверете се, че услугата за интернет достъп на Вашата SIM карта е достъпна.
- Проверете настройките за интернет свързване на телефона си.
- Уверете се, че се намирате на място с мрежово покритие.
- Опитайте да се свържете по-късно или на друго място.

Невалидна SIM карта

- Уверете се, че SIM картата е поставена правилно (виж "Поставяне и изваждане на SIM карта")
- Уверете се, че чипът на Вашата SIM карта не е повреден или надраскан.
- Уверете се, че услугата на Вашата SIM карта е достъпна.

Не мога да правя изходящи повиквания

- Уверете се, че сте набрали валиден номер и сте докоснали **Обаждаме**.
- За международни повиквания проверете кода на страната и града.
- Убедете се, че Вашият телефон е свързан към мрежа и че тя е достъпна, и не е претоварена.
- Проверете абонамента си при Вашия оператор (кредит, валидност на SIM картата и др.).
- Уверете се, че не сте забранили изходящите повиквания.
- Уверете се, че телефонът не е в режим Полет.

Не мога да получавам входящи повиквания

- Уверете се, че мобилният Ви телефон е включен и свързан към мрежа (проверете дали мрежата е достъпна и дали не е претоварена).
- Проверете абонамента си при Вашия оператор (кредит, валидност на SIM картата и др.).
- Уверете се, че не сте пренасочили входящите повиквания.
- Уверете се, че не сте забранили определени повиквания.
- Уверете се, че телефонът не е в режим Полет.


При входящо повикване на екрана не се показва името/номера на абоната, който ме търси

- Проверете дали сте абониран за тази услуга при Вашия оператор.
- Абонатът, който Ви търси, може да е скрил своето име или номер.

Не мога да открия контактите си

- Уверете се, че SIM картата Ви не е счупена.
- Уверете се, че SIM картата е поставена правилно.
- Импортирайте всички контакти, съхранявани на SIM картата, в телефона.

Качеството на звука по време на разговор е лошо

- Можете да настроите силата на звука по време на разговор, като натиснете клавиша **Увеличаване/Намаляване на звука**.
- Проверете силата на сигнала на мрежата 
- Проверете силата на сигнала на мрежата .

Не мога да използвам функции, описани в ръководството

- Проверете при Вашия оператор, за да сте сигурни, че абонаментът Ви включва тази услуга.
- Проверете дали за тази функция не се изисква аксесоар на ALCATEL ONE TOUCH.

Когато избира номер от контактите си той не се набира

- Уверете се, че сте записали правилно номера във файла.
- Уверете се, че сте набрали кода на страната, ако се обаждаме в чужбина.

Не мога да добавя контакт в моите контакти

- Уверете се, че контактите в SIM картата не са пълни; изтрийте някои файлове или ги запазете в контактите на телефона (т.е. в личната или служебната директория).

Моите събеседници не могат да оставят съобщения на гласовата ми поща

- Обърнете се към Вашия мобилен оператор, за да проверите наличността на тази услуга.

Нямам достъп до гласовата си поща

- Уверете се, че номерът за гласова поща на оператора Ви е въведен правилно в „Номер на гласова поща“.
- Опитайте по-късно, ако мрежата е заета.

Не мога да изпращам и получавам MMS съобщения

- Проверете свободната памет в телефона, тъй като е възможно тя да е пълна.
- Обърнете се към Вашия мобилен оператор, за да проверите наличността на тази услуга и проверете MMS параметрите.
- Проверете номера на центъра на услугата или своя MMS профил при Вашия оператор.



- Центърът на услугата може да е претоварен, опитайте отново по-късно.

SIM картата е заключена за PIN код

- Обърнете се към Вашия мобилен оператор, за да получите PUK кода (Персонален разблокиращ код).

Не мога да свържа телефона към компютъра си

- Първо инсталирайте Smart Suite.
- Проверете дали USB драйверът е инсталиран правилно.
- Отворете Панела за уведомятия, за да проверите дали Smart SuiteAgent е активиран.
- Проверете дали сте маркирали квадратчето USB отстраняване на грешки.
- Проверете дали компютърът Ви отговаря на изискванията за инсталиране на Smart Suite.
- Уверете се, че използвате правилният кабел от кутията.

Не мога да изтегля нови файлове

- Уверете се, че имате достатъчно свободна памет в телефона за Вашето изтегляне.
- Изберете microSD картата като местоположение за съхраняване на изтеглените файлове.
- Проверете абонамента си при Вашия мобилен оператор.

Телефонът не може да бъде открит от други устройства през Bluetooth

- Уверете се, че Bluetooth функцията е включена и Вашият мобилен телефон е видим за останалите потребители.
- Уверете се, че двата телефона са в обхвата за разпознаване от Bluetooth.

Как да удължите живота на батерията си

- Уверете се, че сте спазили пълното време за зареждане (минимум 2,5 часа).
- След частично зареждане, индикаторът за нивото на батерията може да не е точен. Изчакайте поне 20 минути след отстраняване на зарядното, за да получите точна индикация.
- Включвайте фоновото осветление само при поискване.
- Увеличете интервала за автоматична проверка за имейли колкото е възможно повече.
- Актуализирайте новини и информация за времето ръчно или увеличете интервала за автоматична проверка.
- Изключете приложения, работещи на заден план, ако не се използват дълго време.
- Деактивирайте Bluetooth, Wi-Fi или GPS, когато не се използват.

Телефонът се загрива след продължителни разговори, игране на игри, сърфиране в интернет или стартиране на други сложни приложения

- Това загриване е нормално следствие от това, че процесорът обработва голям обем от данни. Прекратяването на горепосочените действия ще върне телефона към нормалната му температура.

ALCATEL е търговска марка на Alcatel-Lucent
и се използва по лиценз от
TCL Communication Ltd.

© Авторско право 2015 TCL Communication Ltd.
Всички права запазени

TCL Communication Ltd. си запазва
правото да променя материали
или технически спецификации
без предизвестие.

Всички вградени мелодии в този телефон са композирани,
аранжирани и миксирани от NU TROPIC (Amar Kabouche).